

# Veut-on d'un McGill français?

Richard Latendresse

Un vent de réactions à souffler sur McGill cette semaine à la suite de la publication du rapport du Conseil des universités sur l'insuffisante intégration de l'université à la communauté québécoise francophone. Tout en reconnaissant l'usage abusivement tendancieux fait des données par les médias écrits, il s'avère important d'utiliser précisément les résultats tels qu'ils ont été publiés afin d'établir une base d'analyse compréhensible et suivie. Ainsi, nous évaluerons l'affirmation voulant que McGill ait un penchant trop prononcé pour les Canadiens anglais plutôt que pour les francophones. Et nous éviterons, par souci d'éthique journalistique, de nous lancer sur le ter-

rain glissant et méconnu de la participation sociale de l'université («par des projets avec les entreprises et les institutions québécoises»), bien que de nombreuses informations tendent à contredire le rapport. Pour n'en nommer qu'une source, le doyen M. P.R. Bélanger de la faculté de Génie, un des deux doyens francophones à McGill, nous a énuméré une longue suite de projets dans lesquels sa faculté s'est engagée, en milieu académique tout comme dans le secteur privé.

Le reproche adressé à McGill est lié au fait que l'université soit accessible aux francophones en autant qu'ils acceptent pleinement son statut *anglophone*. Mais ne serait-ce faire perdre à McGill ce qui

attire les étudiants francophones que de chercher à bouleverser ce statut? En effet, bien que les implications politiques du «refus du statut» par les étudiants potentiels ne semblent pas avoir été trop soigneusement envisagées par les membres du Conseil, on peut se permettre d'avancer trois possibilités: l'augmentation de la proportion de francophones, l'augmentation des services aux francophones et enfin celle du nombre de professeurs bilingues.

La proportion de francophones à McGill est passée d'environ 10% en 1970 à 23% en 1984, une augmentation presque parfaitement continue de 1% par année. S'il y avait accentuation de la venue de francophones aux dépens des étudiants

étrangers (qui forment eux aussi 23% de la population estudiantine mcgillloise), ce serait dire adieu à un certain nombre de ces étudiants, qui composent plus de 75% de tout le bassin d'étudiants étrangers québécois. Ce serait priver la communauté québécoise de l'apport culturel étranger que toute société moderne, prétendant à une totale absence de xénophobie, se doit de cultiver et d'apprécier.

Puis, si l'augmentation des francophones se faisait aux dépens des étudiants anglophones (dont le nombre s'amointrait de toute façon comme le soulignait le rapport), elle se ferait d'elle-même et aucune politique coercitive ne devrait venir faire subir aux étudiants francophones qui choisissent McGill

Suite à la page 7

## THE MCGILL L'ÉDITION FRANÇAISE

Vol. 74, N° 57

Mercredi 27 février 1985

Montréal, Québec

# Les tribulations d'une solution négociée

PIERRE OSTIGUY

Durant le mois prochain, les grands médias vont de nouveau se tourner vers le Salvador: les élections législatives, de même que des élections municipales à travers tout le pays ont été annoncées pour le mois de mars qui vient. Qu'en est-il? Comment les situer par rapport au processus global de négociation entamé cet automne en vue d'une solution politique au conflit salvadorien? Des élections, dans les conditions actuelles, peuvent-elles mettre fin à la guerre civile, qui a fait plus de 50 000 morts depuis cinq ans?

L'enthousiasme qui avait accueilli les premières négociations entre le gouvernement et le FMLN-FDR (la coalition des insurgés anti-gouvernementaux) à La Palma le 15 octobre dernier s'est maintenant évanoui. Depuis la deuxième conférence à Ayaguelo le 30 novembre, les divergences ont paru irréconciliables.

Le chef du gouvernement Duarte, qui jouit de l'appui politico-militaire de l'administration américaine, maintient que de nouvelles conditions prévalent maintenant au Salvador. Il affirme que le pays dispose d'un gouvernement pluraliste élu, constitutionnel, et que le corps militaire s'est assaini. Les causes originelles du conflit ne seraient plus présentes. Il invite donc les

rebelles à s'intégrer au processus électoral et à la vie politique nationale. La population décidera, au moyen d'élections, si elle désire des changements socio-économiques.

Le FMLN-FDR, d'autre part, estime que la situation a peu changé depuis 1980. Les escadrons de la mort existent toujours ainsi que les détentions illégales et la torture. La population est toujours privée des richesses du pays qui sont solidement contrôlées par l'oligarchie. La présence américaine, spécialement militaire, est plus forte que jamais au Salvador, privant par le fait même le pays de sa souveraineté nationale.

Voilà déjà quatre ans que le FMLN-FDR propose une solution négociée au conflit. Les négociations de La Palma marquèrent une étape cruciale: pour la première fois, le gouvernement reconnaissait que le FMLN-FDR représente un acteur légitime dont l'accord est nécessaire pour toute solution au conflit. De fait, le FMLN-FDR contrôle le tiers du pays et le FMLN constitue une véritable armée parallèle.

Bref, pour le moment, le gouvernement exige que l'opposition dépose les armes avant d'aller plus loin dans le dialogue. Le FMLN-FDR demande le partage du pouvoir afin d'être en mesure d'établir les conditions nécessaires, préalables à toute consulta-

tion électorale valable.

C'est donc l'impasse. La position de Duarte est délicate. Plusieurs groupes d'intérêts s'opposent aux négociations. Parmi ceux-ci, on compte l'ARENA, parti politique d'extrême-droite, contrôlant l'Assemblée

escadrons de la mort qu'il ne contrôle pas.

A la veille des élections américaines, le président Reagan était favorable aux négociations. Les États-Unis étaient alors fortement critiqués pour leur refus de supporter le processus CON-

On pensait aussi prendre le FMLN-FDR de court en fixant la date de la réunion exploratoire une semaine seulement après l'annonce de l'intention de Duarte de négocier.

Duarte, de son côté, subissait de fortes pressions, entre autre du syndicat pro-gouvernement salvadorien, afin qu'il respecte sa promesse électorale d'ouvrir des négociations avec les insurgés. Duarte misait sur une image d'homme de paix afin de se gagner une base populaire pour les élections de mars et ainsi s'assurer une majorité à l'Assemblée législative.

La position du président Reagan s'est considérablement durcie depuis l'inauguration de son second mandat. Il croit pouvoir régler la crise centro-américaine exclusivement par la voie militaire. Depuis 1980, les effectifs de l'armée salvadorienne sont passés de 12 000 à 42 000 membres; l'aide militaire a pris des proportions effarantes et l'entraînement militaire des salvadoriens par des conseillers américains se perfectionne. Malgré tout cela, l'armée ne réussit pas à vaincre le FMLN-FDR et l'impasse militaire persiste avec son cortège de victimes.

Les négociations de La Palma ont déclenché toute une dynamique politique au pays. Les secteurs populaires organisés et une

Suite de la page 1



législative. Des secteurs importants de l'armée ainsi que les escadrons de la mort volent d'un très mauvais oeil la négociation avec les rebelles; un coup d'État est toujours possible. Duarte, selon plusieurs observateurs, est prisonnier des conditions imposées par les milieux d'affaires de droite, les militaires et les

TADORA proposé par 4 pays latino-américains pour en arriver à un règlement négocié de la guerre civile. Le dialogue au Salvador devait être utilisé pour faire pression sur le gouvernement nicaraguayen afin qu'il entame des négociations avec les «Contras», rebelles contre-révolutionnaires financés et armés par la CIA.



# CLASSIFIEDS

Ads may be placed through the Daily, Room B03, Student Union Building, 9 a.m. to 3 p.m. Deadline is 2:00 p.m. two weekdays prior to publication.  
 McGill students: \$2.50 per day; for 3 consecutive days, \$2.00 per day; more than 3 days, \$1.75 per day. McGill faculty and

staff: \$3.50 per day. All others: \$4.00 per day. *Exact change only, please.*  
 The Daily assumes no financial responsibility for errors, or damage due to errors. Ad will re-appear free of charge upon request if information is incorrect due to our error.  
 The Daily reserves the right not to print a classified ad.

## 341 — APTS., ROOMS, HOUSING

Sublet March 1st. 1-1/2 apartment, 3455 Aylmer N°503, \$230/month, heating & water tax included. Clean & quiet highrise 2 mins from campus. Call 286-7015 or see superintendent.

No Lease, Cheap Rent, on Peel Street. If any of these appeal to you, inquire about rooms at 281-9344, or 286-0308.

Studious, non-smoking student needed to share apt. w/ 2 female students. \$200/month, all included. Can move in now. Please call Daniela or Isabelle at 935-5055.

## MCAT-LSAT GMAT-DAT

Preparation courses  
in  
Montreal  
(514) 287-1896

Toronto  
(416) 967-4733

STANLEY H. KAPLAN  
EDUCATIONAL CENTER

## 387 — VOLUNTEERS

Want to add meaning to your life? The Yellow Door Elderly Project can help! For further information please call 392-6742. (Volunteers for accompaniment urgently needed)

Earn Money Paid participants needed for psychological research on Male Sexual Arousal and Alcohol. (\$15) Call 392-5894.

## 352 — HELP WANTED

Volunteer Needed! Female to teach English as a second language to small group of women, 20-45 yrs. Call Judy Bercovitz at 866-9941.

## 343 — MOVERS

All local moves done quickly and carefully by student with large closed truck. Fully equipped, reasonable rates. Call 288-8005.

## 350 — JOBS

PRIPSTEIN'S CAMP hiring counsellors for sailing, canoeing, swimming, judo, gymnastics, drama, jazz dance, calligraphy, pottery, basketball, soccer, archery, tennis, computers, guitar, windsurfing, photography. Call Ron, 481-1875.

## 354 — TYPING SERVICES

Theses, reports, resums, etc. 16 years experience in both languages. Rapid service. \$1.50/double-spaced. IBM. (2-minute walk from McGill). Mrs. Paulette Vigneault, 288-9638.

Typesetting/Photocomposition — try the professionals at Daily Typesetting... 392-8959. Posters, tabloids, magazines... Open Daily from 09h00 to 16h00. Come and dance on our light-tables.

1-DAY SERVICE. Fast, efficient. B Com background. Editing, if required. Thesis, CVs, cases, etc. Error-free. Proof-reading. Improved grade guaranteed. IBM Selectric. Shirley 340-9470.

Fast, reliable professional typing. \$1.25/page. Call Harriett 277-2796/279-3828. Will proofread, overnight service

Word Processing, typing and graphic design services. Letter quality printout. Student rates available. Thesis, paper, multiple mailings (good for surveys). Downtown location. Call 934-1455.

Typing — fast and efficient. Located in the McGill ghetto. 844-7957.

Typing. Professional, punctual and reliable — thesis, student and faculty papers in English, French, Spanish — on IBM Selectric III — 2 blocks from campus: 849-9708 before 8pm (try weekends too).

TYPING SERVICES — Fast, accurate and reliable typing done on an IBM Selectric III located on University across from the Milton Gates. Call 844-7749 or 488-0696.

Cherche étudiant(e) francophone connaissant "music-script" pour m'aider à "entrer" thèse dans l'ordinateur. Prix à discuter. 747-9243.

Fast typing in French or English. Term papers, exams or resums. \$1.25 per page. Near McGill University. Call Cecilia at 849-3072 after 6:00pm

## 356 — SERVICES OFFERED

Superlearning can put you at the top. Scientific studies confirm that Floatation produces the fastest results. \$20/session. Dr Nathan Schiff, 935-7755. 1538 Sherbrooke St. West, suite 710.

McGill Daily Classifieds can work for you! Come to Rm B-03 Students' Union Bldg between 09h00 & 14h00.

90% don't know how. Learn to utilise the vast untapped areas of your mind, through hypnosis. Improve your memory and grades. Call Dr. N. Schiff, 935-7755.

CVs (resumes) prepared. Effective marketing strategy; professional presentation. High success rate. Shirley 340-9470.

Theses edited by PH.D. Experienced with theses and with published works. Will edit manuscripts in humanities or Social Sciences. References. 937-1542.

## 361 — ARTICLES FOR SALE

Double bed for sale, in good condition, call on wkdays after 6pm, on wkds in am after 9am. 931-5295 and ask for Amanda.

Sony Walkman for sale \$25, also woman's down ski jacket almost new, \$60. Call 286-0745.

Buy 1 get 1 free Zenith 19" colour TV, great shape, firm \$150. Zenith 19" B & W TV, portable — 637-5931.

Minolta SRT 200 35mm camera with case & skylight filter, \$150 or best offer. 733-3190 evenings.

IBM PC 256k 1 drive, screen adapter, hi-res monitor, all new equipment, 90 days warranty. \$3,000 plus tax. Heather or Francis. 277-4648 (11 am — 9 pm).

SKIS: Techno-pro racing 195 cms. Look 95 bindings. Value: 288 & 99. Used 6 times; \$200 or best offer. Telephone 286-9854 or 933-6314.

FOR SALE: Loco (Aria) 10 watt guitar amp — for practice or beginners — it kicks. \$125 neg. call 849-1035, ask for Jamie.

T-SHIRTS — 5X-EXXA large — new summer EXXA colours — only \$9.95 each, 3 for \$24.95, see our new stock. EXXA Military Surplus 1477 Mansfield.

IBM PC XT, 100% compatible, 128K RAM, expandable to 640K, 2 DS/DD SMUGART disk drives, color/graphic or monochrome card, PC standard keyboard, 130W power supply, 8 expansion slots, 8088 processor, 12" green or amber monitor, 90 days guarantee call PAUL at 363-0977 or 489-4150, \$2450.

Moving: Everything must go! Dresser, bamboo curtains, rug, glasses, dishes, appliances. 1000 Dr. Penfield, apt 201 next to Union Building. Drop by on Thursday or call 843-5723 & 845-5350 at nights.

Metropolitan News, 1248 Peel St. Newspapers, magazines, latest fashion publications from all over the world. Attention taxi drivers: we have scrap paper bundled and wired for sale, cheap.

## 365 — WANTED TO BUY

Your old toys. Metal cars, tin toys made in Japan, dinky toys, old teddy bears, Barbie dolls, etc. Please call evenings 626-9314.

## 370 — RIDES

RIDE to WATERLOO (or Toronto area), Friday, March 1. I'll share the cost of gas and provide scintillating conversation (or silence). Please call Julie: 392-8959 (days); 845-8303 (evenings).

Two desperate, starving students in need of a ride to Toronto the weekend of March 9th. Willing to share conversation and costs. Phone Dale 843-4676 after 6:00pm.

I'm looking for a ride to Guelph (or Toronto area) the weekend of March 9th. Will share gas. Please call Elaine at 845-8303.

## 372 — LOST & FOUND

LOST: Silver bracelet, in or between Union and Leacock, Feb. 7. Strong sentimental value. Reward offered. Randi, 488-2265, 482-8892.

REWARD for return of Levi's jean jacket, psychedelic pattern on back, lost at Teenage Head concert. Call Jamie at 849-1035 or leave at MSS office, 105 Union Building.

Hang on ZILLIONS of walls — simultaneously — in the arty "Les femmes de McGill" calendar! Auditions: Monday — Student Union 425-426, Tuesday: B09-B10, 4:00. Please bring photo.

## 374 — PERSONAL

JOIN THE DAILY, Join The Daily, Join The Daily, Join The Daily, Join The Daily, Join The Daily. Watch for notices about recruitment meetings and/or come by Union B-03 some afternoon. You may surprise yourself. Then again, you may be appalled.

COMEDY! Experienced director and writers with comedy, improv, and TV/film background needed for cable TV pilot. No pay. Producer David Coffman 483-2695.

McGill Nightline is for students run by students. You can get information about campus services or you can talk freely about whatever you like. Nightly 392-8234.

Looking for someone interested in practising his/her French & would help me to practise my English. Jacques 523-9535 (evening after 22:00).

## 383 — LESSONS OFFERED

Learn English and French: If you would like to improve your English or French call Ecole Aerith 389-4342. Special courses, special prices, day and evening.

FLUTE LESSONS/Cours de flûte traversière. Theory/rhythm, beginners or advanced. Call Allan Laforest 388-5164, 5pm-8pm.

## 385 — NOTICES

SUPERLEARNING can put you at the top. Scientific studies confirm that Floatation produces the fastest results. \$20/session. Dr Nathan Schiff 935-7755 1538 Sherbrooke St West, Suite 710.

PGSS Council Vacancy: The Speaker has resigned. An election will be held March 6, 6:30 pm, Thomson House. Forward nominations to Secretary, PGSS (before meeting).

McGill Students for Life — Annual General meeting, Tues March 5, at 8:00pm in the Student Union Building, Rm 425. All members should attend.

McGill Feminists for the systematic elimination of the unborn. Open debate on Friday to discuss the proposition: "Abortion on Whim". All sexually frustrated, angry, man-hating, castrating bitches and other interested parties are encouraged to attend.

"Le Vieux Montreal" Graduation Ball 1985 is almost here! The Celebration will be held Friday, March 15, 7pm at Le Centre Sheraton. Cocktail and Dinner entertainment features an MSO String Quartet, and dancing music provided by Montreal's renowned 1945. Buy your ticket at Sadie's soon!... This is the night to Celebrate the Years!

GUMBY IS COMING! GUMBY IS COMING! Molson Hall, March 1st, 10:00pm

The Douglas Hall storage room is being cleaned out. Items unclaimed as of Feb 29 will be disposed of.

Exiled South African anti-Apartheid leader, CEDRIC MASON, talks about the struggle for racial justice in South Africa. Thursday, Feb 28, 3484 Peel (Newman Centre) — 392-5890. Co-sponsored by South Africa Committee & Presbyterian/United Church Chaplaincy.

**CLINIQUE VERRE CONTACT**  
**2020 UNIVERSITY** 844-8461  
 288-3324  
 OPTICIEN  
 RÉDUCTION 15% ÉTUDIANTS DE MCGILL

**Grand Special** **Salon Ralph** **Extra Special**  
 Women's & Men's Hair Stylists  
 Perm or modelling, \$20 includes: cut & blow dry  
 \$10 for him Shampoo, cut, wash & blow dry \$14 for her.  
 680 Sherbrooke (corner University) (closed Saturday) 844-9688

Master André Gilbert 5th Dan  
**KARATÉ — SELF DEFENCE**  
 (Branch Head Kyokushin)  
 Free Kimono — Special Price For McGill  
 3419 Côte des Neiges (corner Sherbrooke) Courses starting each week 937-8302

**STUDENT SPECIAL \$32/MONTH**  
**SOL-E-TAN I**  
 Salon de Bronzage UV-A  
 • LES GALERIES DE L'HOTEL  
 • QUATRE SAISONS  
 • 1010 OUEST, RUE SHERBROOKE  
 • SORTIE METRO PEEL  
 • MONTREAL, QUEBEC  
 • 844-7121  
 • 844-1229

**La Société Islamique de McGill**  
 annonce une  
**JOURNÉE ISLAMIQUE**  
 Temps: 10:00am-5:00pm  
 Vendredi 1er mars 1985  
 Lieu: Centre Universitaire (Union Bldg) Local B-9 3480 rue McTavish  
 Des rafraichissements vous seront servis gratuitement  
 Tous seront bienvenus  
 Pour plus d'information contactez: Ridwah 288-0343 ou Ahmad 392-6736

**Amyotrophic Lateral Sclerosis Society of Canada**  
 (Lou Gehrigs Disease)  
**SKI DAY**  
 Friday March 1  
 Mont Habitant  
 \$15 includes transportation, lift ticket, races, prizes  
 Tickets available at: Sadies, McGill Outing Club office, McGill Ski team office  
 all proceeds to support A.L.S. Society of Canada  
 for more information call 481-6831



# EL NICARAGUA VENCERA

## ASTRID BUCIO

Le 21 février dernier, le président Reagan affirmait pour la première fois publiquement que l'intention des Etats-Unis est de changer le régime politique en place au Nicaragua. Cette déclaration n'était une révélation pour personne puisqu'il est su de tous que les *Contras*, stationnés au Honduras et qui s'emploient depuis 1979 à déstabiliser le régime sandiniste, bénéficient d'un généreux support américain. On se rappelle également que Washington a délibérément et systématiquement saboté les élections nicaraguayennes du 4 novembre dernier en finançant les activités terroristes des contre-révolutionnaires ou en récompensant copieusement les partis d'opposition qui opteraient pour le boycott des élections.

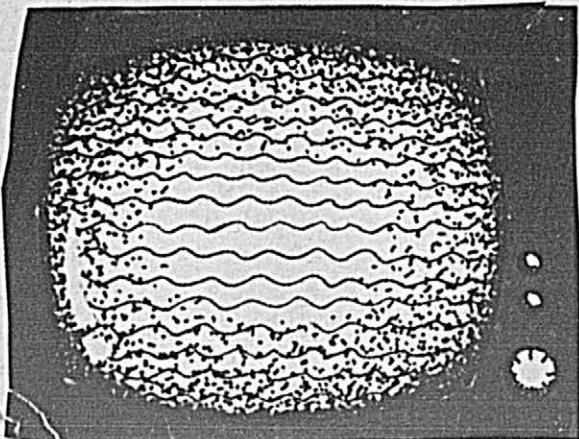
La mauvaise foi du gouvernement américain est manifeste. Voilà bientôt deux ans que le groupe *Contadora* (Mexique, Colombie, Venezuela et Panama) s'efforce à chercher une solution aux conflits d'Amérique centrale. En septembre dernier, les efforts du groupe de médiation aboutissent enfin à la formulation d'un «Acte révisé de paix et de coopération» que Washington accueille favorablement. Le gouvernement sandiniste, d'abord réticent, accepte finalement de signer l'acte sans même négocier certaines dispositions litigieuses. Simultanément, le gouvernement américain fait marche arrière et propose des amendements inacceptables aux sandinistes.

Un peu plus tôt, au mois de mai, les réunions qui ont lieu à Manzanillo entre le Nicaragua et les Etats-Unis à l'initiative du président mexicain M. de la Madrid, se soldent par un échec. A ces réunions, le gouvernement américain ne se montre pas disposé à la moindre concession. En fait, il exige ni plus ni moins que la capitulation complète des sandinistes.

Washington ne veut visiblement pas établir des pourparlers constants avec Managua. Car, si au cours de ces éventuelles négociations les dirigeants nicaraguayens se montraient disposés à la discussion et aux compromis, la marge de manoeuvre des radicaux de Washington se resserrerait beaucoup. La discorde devrait être telle qu'une intervention américaine directe puisse être revendiquée comme étant de la légitime défense. Le Nicaragua appartient à la sphère géo-politique américaine et dans une perspective américaine il s'agit là d'une réalité à ne pas remettre en question.

Le président Reagan prépare la population américaine, s'adresse à son instinct idéologique anti-communiste et, se gargarisant au préalable de ses mots de prédilection: Liberté, Démocratie, Fraternité..., il sort, comme un refrain, qu'il faut faire cesser la cruauté des sandinistes, ces «marxistes-léninistes totalitaires». A croire que c'est dans les *Readers Digest* qu'il s'est familiarisé avec la théorie politique. Il ne s'embarrasse pas de nuances théoriques et, dans son vocabulaire, communisme, soviétisme, socialisme et marxisme sont des termes synonymes. D'ailleurs, le dossier *Central America Anatomy of Conflict* paru au début de l'année 1984, à la même époque que le rapport Kissinger, faisait état de cette confusion. Les mots *socialisme* et *soviétisme* ne sont pas interchangeables, loin de là. Ce n'est pas l'orthodoxie communiste qui guide les entreprises du FSLN (*Frente sandinista de liberación nacional*) mais plutôt un socialisme qu'il comprend comme une valeur. C'est dans cette perspective non-orthodoxe que les idéaux révolutionnaires des sandinistes correspondent aux idéaux de la *Théologie de Libération* et que le sandinisme s'est constitué comme une pensée originale.

Malgré l'acharnement des *Contras*, la pression des Etats-Unis et le mécontentement des classes moyennes, les dirigeants sandinistes et leur supporteur, le peuple, persévèrent. Des réalisations importantes dans le domaine de la santé et de l'éducation récompensent leurs efforts. Tout laisse croire qu'elles l'auraient été davantage si le travail de reconstruction nationale n'avait pas été systématiquement saboté par les contre-révolutionnaires. Les 30% que les dépenses militaires ont absorbé du budget national pendant l'année 1984 ont affaibli un pays convalescent.



Tous droits réservés © 1984 par la Société de publications du Daily. Les opinions exprimées dans ces pages ne reflètent pas nécessairement celles de l'université McGill. L'équipe du Daily n'endosse pas nécessairement les produits et compagnies dont la publicité paraît dans ce journal. Imprimé sur les presses de l'imprimerie Dumont, 9130 Boivin, Lasalle, Québec.

### Le Daily français

rédacteur-en-chef	Richard Lafendresse
rédacteur-en-chef adjoint	Jeffrey Edwards
directrice à l'information	Astrid Bucio
directrice culturelle	Sophie Durocher

Ont collaboré à cette édition:

Bureaux de la rédaction: 3480 McTavish, suite B-03, Montréal, Québec, H3A 1X9, téléphone: (514) 392-8955. Gérants: Marian Aronoff, téléphone: (514) 392-8904. Publicité: Boris Shodor, suite B-17, téléphone: (514) 392-8952. Gérant de l'atelier de photocomposition: Colin Tomlins, suite B-03E, téléphone: (514) 392-8958. Equipe de photocomposition et de mise-en-page: Chris Cavanagh, Eileen Lavery, Julianne Paddock et Michel-Adrien Sheppard. Inspiration divine: Barney le phoque.

Le Daily est un membre fondateur de la Canadian University Press (C.U.P.), de la Presse étudiante du Québec (P.E.Q.) et Campus Plus (C.U.P. Media services).

# ?

Le Daily frantzouze, assoiffé de contact avec ses lecteurs, lance un concours «littéraire». Lecteurs, soumettez-nous une nouvelle ou autre contre-rendu relatant l'événement le plus bizarre, le plus intéressant, ou le plus invraisemblable qui se soit produit dans votre vie. La ou les plus originales seront publiées dans le Spécial «Anticonformisme» du 20 mars (enfin la gloire!).

Déposez vos chefs-d'oeuvre au plus tard le vendredi 15 mars 1985, dans le casier de l'édition française au B03 du Union Building.

All contents copyright © 1984 by the Daily Publications Society. All rights reserved. The opinions expressed in the pages of this newspaper do not necessarily reflect the views of McGill University. Products or companies advertised in this newspaper are not necessarily endorsed by the Daily staff. Printed at l'imprimerie Dumont, 9130 Boivin, Lasalle, Québec.

editeur en chef	Albert Nerenberg
senior news editor	Leta Madhavarau
news editors	Catherine Rainsbridge Brenda Weston Adam Quastel
features editor	Melinda Wittstock
production coordinators	Nicola Jancso
rédacteur-en-chef de l'édition française	Richard Lafendresse
photo editor	Owen Egan
sports editor	Earl Zuberman
senior editor	Heather Pusnik
supplement editor	Critical Kalucha Collective
production assistants last night	Elias Lattier-Ruz Yvette Jancso

Editorial Office: 3480 McTavish, room B-03, Montreal, Quebec, H3A 1X9, telephone: (514) 392-8955. Business Manager: Marian Aronoff, telephone: (514) 392-8904. Advertising: Boris Shodor, room B-17, telephone: (514) 392-8952. Daily Typesetting: Shop Manager: Colin Tomlins, room B-03E, telephone: (514) 392-8958. Typewriting and Assembly Staff: Chris Cavanagh, Eileen Lavery, Julianne Paddock, and Michel-Adrien Sheppard. Divine Guidance: Barney the seal.

The Daily is a founding member of Canadian University Press (C.U.P.), La Presse étudiante du Québec (P.E.Q.), and Campus Plus (C.U.P. Media services).

# Votons oui!

Il existe entre un «oui» au prochain référendum sur l'augmentation des frais de contribution des étudiants à la «Daily Publications Society» et l'existence du McGill Daily français un lien réel.

Le passage d'une publication hebdomadaire à une édition bi-mensuelle, chez le *Daily français* n'a sûrement pas passé inaperçu pour quiconque sur le campus.

Il est donc temps de cesser vos envois innombrables de lettres demandant un retour à un *Daily français* hebdomadaire. Finis aussi les menaces de mort, les détournements d'avion, les actes de terrorisme peu réfléchis, les messes payées.

Finis aussi les suicides collectifs, les viols, les coquerelles, enfin tous les malaises sociaux. Vous pouvez concentrer en un seul geste tous vos moyens de pression. Pour la paix sociale, votre culture personnelle, votre bon plaisir...

Pour le plaisir des yeux...

GARDONS LE *DAILY FRANCAIS* BIEN VIVANT;  
VOTONS OUI!



# Spécial bouquins: à vos livres

## art populaire

JEAN-YVES LAPORTE

Il arrive qu'en bédé, comme au cinéma ou autre mode de divertissement populaire, un personnage (ou une série) réponde à un sentiment universel et que, dès lors, le succès éclate. Dans un monde où l'enfant est à la mode, la popularité de Mafalda était inévitable. Passons rapidement sur le

longtemps ancré dans l'imaginaire populaire. La comparaison semble vouloir s'imposer. Pourtant l'humour de Quino diffère de celui de Schultz en ce qu'il s'attaque beaucoup plus féroce-ment à la société des adultes, dénonçant l'absurdité politique et sociale. En fait, la similitude entre les deux bédés se résume à la



côté marketing du personnage (poupée, carnets-Mafalda et autres machines à sous) pour nous attarder sur l'essence même de Mafalda. Qu'on le veuille ou non, on se voit aussitôt forcé d'effectuer un rapprochement (pas toujours motivé) avec ce bon vieux Charlie Brown, depuis

peinture d'un monde où l'enfant allie l'innocence et la conscience d'une façon caricaturale, caractérisant ainsi les travers typiques des plus âgés, ceux qui commandent et gouvernent.

Nous ne voudrions pas réduire le mérite de Mafalda en le comprimant dans un cadre trop étroit de simple

opportunisme, mais reste que le personnage répond visiblement à un besoin: le personnage central est féminin (ils sont plutôt rares en bédé) et pour une fois, il n'est pas bêtement stéréotypé, ce qui, bien sûr, fait jubiler les féministes (c.f. le dernier numéro de la *Vie en rose* où l'on chante la gloire de Mafalda au détriment de ce pauvre Charlie Brown) et de plus, c'est triste à dire, mais Charlie s'essouffle de plus en plus, laissant la place à une bédé du même type.

Quino (l'auteur) est argentin. Dois-je en dire plus? L'humour de Mafalda est hautement politisé mais d'une façon concrète, c'est-à-dire sociale. Qu'elle se moque du matérialisme ou du pouvoir, Mafalda sait rester drôle. On dit qu'elle dérange, qu'elle conscientise. Il ne faut pas se faire d'illusions et surestimer la portée

sociale d'une bédé face au crétinisme politique et social. A la rigueur, un enfant éduqué par Mafalda pourrait acquérir une certaine conscience sociale. La question est de savoir si les enfants apprécient vraiment ce genre d'humour. Parlons qu'ils préfèrent de beaucoup s'amuser avec les poupées à l'effigie de l'héroïne. Quant aux plus vieux, la plupart refuseront probablement de reconnaître leurs travers dans l'ironie de Quino. Domage...

Moi j'ai ri, j'ai souri et... j'ai rougi. La caricature est drôle, souvent mordante, les personnages sont attachants, le dessin sert très bien les situations (réalisme caricatural aux couleurs vivantes). Bref, Mafalda a tout pour plaire et d'ailleurs elle semble assez bien réussir, si on en juge par les innombrables affiches et autres bricoles qui ont en-

vahi le marché. Le seul aspect de la bédé qui peut agacer le lecteur, c'est justement ce côté presque didactique qui quelquefois a tendance à prendre le pas sur l'humour. Loin de vouloir condamner l'humour grinçant (c'est là la force même de Mafalda), il est déplorable de voir le message prendre le dessus sur le véhicule qu'est la caricature parce qu'elle disparaît sous la platte condamnation un peu pompeuse qui n'accroche pas le lecteur.

Mais ce n'est qu'un aspect marginal des planches de Quino, l'ensemble de l'album nous faisant vite oublier ces petites maladresses. Il s'établit entre le livre et le lecteur une sorte de connivence qui nous fait dire presque dignement: «C'est vrai, les autres sont bien comme ça». Et on se croit moins cons...

# Lorsque Serre part en vacances

ATHENA DAVIS

**SERRE-LES VACANCES**, paru aux Éditions Glénat, 1985.

Les vacances, en France, c'est sacré. On se les prépare 11 mois à l'avance, et on y va en masse, d'un seul coup, tous en même temps et en plus, au même endroit.

L'exode rural n'est rien à côté de celui, saisonnier, de millions de français partant à l'assaut des routes et des plages (toujours les mêmes routes et les mêmes plages évidemment). D'après *L'Express*, 60% des français partant en vacance rejoignent le littoral, et 77% le font en voiture!(1).

On pourrait penser que depuis 36 (année des premiers congés payés en France), soit presque un demi-siècle, le français aurait élargi son horizon, profité de ses 4 semaines de congés pour aller explorer le monde. C'est compter sans le traditionalisme de la «France profonde». La famille est toujours allée à Trifouillis-les-Oies ou à Palabosse-les-Bains, et la tradition sera conservée. Et puis comme ça, on est toujours chez soi, et on n'a pas de langue étrangère à apprendre! Toujours d'après *L'Express*, 40% des français estiment inutile d'aller chercher ailleurs (à l'étranger) ce

que l'on peut trouver chez soi (2). Si toutefois ils se retrouvent à l'étranger, les français se regroupent entre eux, veulent manger comme chez eux etc...

Ce phénomène est même, ô surprise, retrouvé chez les jeunes. Qui rencontrez-vous sur les routes avec sac-à-dos, dormant dans les auberges de jeunesse de tout les pays? Des allemands d'abord, puis des hollandais, anglais, suédois, norvégiens, et très peu de français.

Voilà pourquoi le sujet des vacances a toujours constitué un terrain de prédilection des humoristes français. Dans cette veine, Serre nous présente une collection de dessins bien dans son style, ou l'on retrouve tout les travers du français en vacance.

Une plage française au mois d'août ressemble à l'intérieur d'une boîte à sardines, celles-ci joliment allongées côte à côte. Les sardines se retournent de temps en temps, histoire d'être cuites des deux côtés. Serre concentre d'ailleurs ses batteries sur la plage, où il imagine des contractions en bikini (bleu-blanc-rouge évidemment) distribuer des contraventions aux bronzés n'ayant pas payé pour leur place au soleil. La montagne n'est pas épargnée, ou du moins encore une fois, les français

à la montagne.

Ceux-ci sont typiquement «moches et ridicules». Serre décrit le français moyen, blanc ou rougissant sous le soleil, marbré par la marque de son éternel maillot de corps, avec bedaine à l'appui et un air régulièrement ahuri. A la mer, à la montagne, en camping, sur la route, il est pitoyable dans ses efforts.

Certains travers sont croqués féroce-ment, comme le fait que chaque année des milliers d'animaux domestiques (chats et chiens) sont jetés au dehors des voitures des vacanciers ne pouvant pas les garder en pension ni les laisser chez eux — ils vont d'ailleurs racheter un chien ou un chat à leur retour, pour le garder jusqu'aux prochaines vacances!

Sur les routes, la



signalisation capricieuse fait les délices du dessinateur. Signaux indiquant *Toutes Directions* ou *Autres Directions*, ainsi que les nombreuses déviations et voies sans issue transformant les voyages en parcours d'obstacle éprouvant pour les non-initiés. Le français à l'étranger est également vu sans pitié dans ses problèmes de communications.

Cependant, à côté de quelques perles et plusieurs dessins intéressants, on trouve des redites, blagues reprises par tous les dessinateurs (foules sur la plage, le vacancier entraîné par un avion, confusion durant le cours de ski etc.), accompagnées de dessins vraiment pas drôles ou carrément de mauvais goût. Le mauvais goût passe encore, il ne s'agit peut-être

que du mien, mais un humoriste n'a pas le droit d'ennuyer, et certain des dessins de Serre portent plutôt à tourner la page rapidement.

A noter pour le mode «cynisme absolu», le dessin de l'handicapé sans bras ni jambe (homme-tronc) qui sort avec les autres «collis» de la soute à bagage, attendu par son fauteuil roulant.

Dans l'ensemble, un livre mordant mais parfois bien moyen, il faudrait pouvoir acheter les dessins un à un. Si vous ne connaissez pas Serre, je conseillerais plutôt ses collections sur le sport, l'automobile et la médecine, toujours aussi féroces et surtout plus originales.

(1) et (2). *L'Express* du 6 juillet 84, dans l'article intitulé: «Les meilleures pages 84».



# L'écrivain et son art

SOPHIE DUROCHER

**Une éducation d'écrivain**  
de Jean-Louis Curtis  
paru aux éditions Flam-  
marion  
1985

Une des tendances actuelles dans le «monde de la création» est au retour sur soi-même, les yeux tournés vers l'intérieur, ce que nos confrères anglais appellent *self-reflexive art*. Signe avant-coureur d'une crise de personnalité, le retour sur soi marque un point d'arrêt dans l'évolution d'un art ou d'une discipline. Rien ne va plus, la machine créatrice ne veut plus avancer; au lieu de s'attacher à ausculter une

en contact avec quelque chose qui est pour moi comme une approche du divin»

A travers et à partir de cet hommage aux grands noms de la littérature qui ont fortifiés, dans sa jeunesse, sa naissante vocation d'écrivain, J.-L. Curtis présente les réflexions qui lui sont venues au cours des livres et des années. L'acquisition d'un style, le processus de l'écriture, le comment et le pourquoi d'une vie consacrée à la page blanche, les mondanités, l'hypocrisie d'un monde littéraire où les minables vénèrent les ratés avec, au milieu de tout cela l'artiste et son «combat avec l'ange, dans la solitude».

de la production aux dépens de la création, le désintérêt d'un public pour des mouvements littéraires appuyés

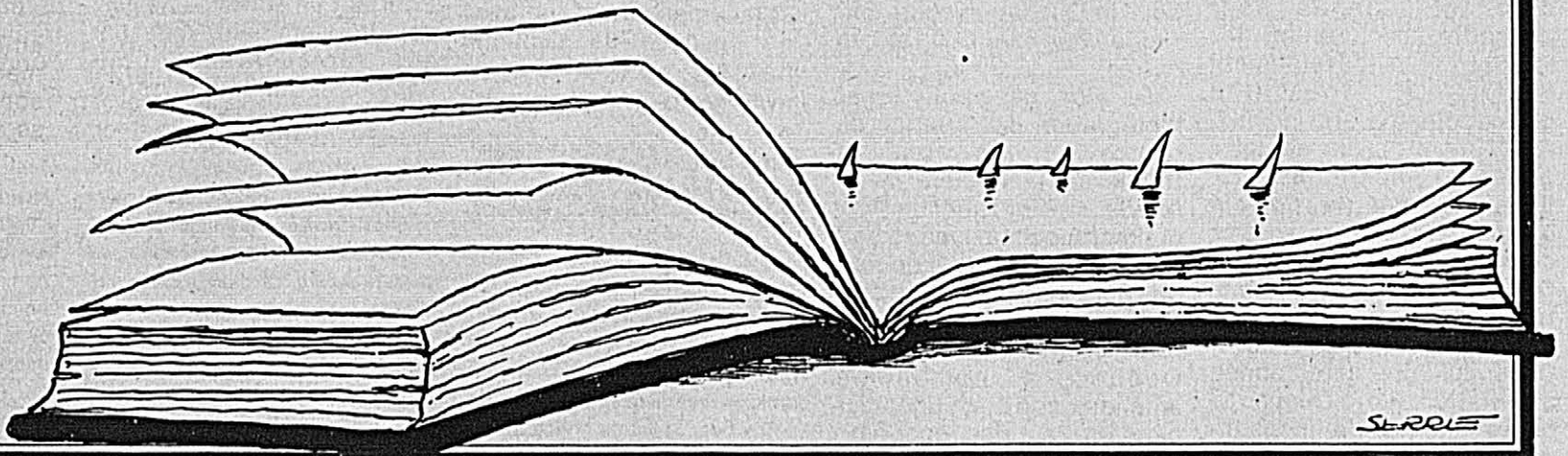
presqu'uniquement par les critiques (cf. le nouveau roman), la médiocrité de livres que Curtis qualifie de mort-nés, font que la fin semble proche.

Parfaitement conscient de sa vulnérabilité (qui lira ses livres en l'an 2000?), Curtis prête à son art une beauté et un charme nés de l'éphémère. La beauté d'une oeuvre qui ne vit que dans l'instant, pour l'instant, en se souciant plus de qualité que de postérité. Je doute cependant que la majorité des écrivains adhèrent à cette philosophie... Malgré son léger manque



d'originalité et la continuité du sujet avec d'autres livres de Curtis (*Questions à la littérature*), *Une éducation d'écrivain* pourrait facilement devenir le livre de chevet des aspirants

écrivains, des apprentis littéraires ou de n'importe quel passionné de la création, tous à la recherche du «plaisir que dispense ce labeur insensé de schizophrène»...



réalité extérieure, on se met à parler de soi. Le cinéma montre le cinéma, le théâtre met en scène le théâtre, les livres racontent la littérature.

Un des enfants de cette crise, le dernier-né de Jean-Louis Curtis *Une éducation d'écrivain* (1) tient autant de l'autobiographie que de l'examen de conscience littéraire. L'auteur y passe en revue ses livres préférés, lus et relus jusqu'à en connaître sur le bout des doigts les passages les plus suaves.

Jean-Louis Curtis est un fin palais qui aime à déguster les livres comme d'autres les petits plats cuisinés. «J'aime la virtuosité» dit-il quand un auteur l'impressionne par la perfection de son écriture.

Il se répète sans cesse certaines phrases adorées «un peu comme on récite des prières, car ce sont, en fait, des prières, des textes sacrés par lesquels je suis

Fascinant dans son développement, savoureux par son style *Une éducation d'écrivain* présente un intérêt tout particulier pour qui s'intéresse de près ou de loin à la littérature:

l'occasion de satisfaire une certaine curiosité. Pour le lecteur, l'auteur reste toujours un être-mystère qui parle sans qu'on entende sa voix. Dans le livre de Curtis, c'est cette voix qui emplit le silence. Ce que notre curiosité satisfaite nous fait connaître, c'est le paradoxe de l'écrivain qui s'alimente à l'extérieur, dans les relations entre les êtres mais dont l'oeuvre reste foncièrement en dehors de la réalité, comme écartée, «dissidente».

Curtis touche un point sensible, bien qu'ayant été soulevé fréquemment depuis le début du siècle, lorsqu'il aborde la survie de la littérature. La déchéance du français, la valorisation

## L'écrivain d'or

NADINE JUNIUS

Jules Renard, *Journal*, tomes 3 et 4, collection 10/18, n° 1661 et 1662, Union générale d'éditions, Paris, 1984.

Dans la série «Fins de siècles», la collection 10/18 vient de faire paraître les tomes 3 et 4 du *Journal* de Jules Renard. Ainsi s'achève la publication d'une oeuvre précieuse pour qui veut se plonger dans une vie qui fut comme un trait d'union entre deux siècles. 1887-1910: près de vingt-cinq ans d'une écriture méticuleuse. Ce *Journal* tient du pense-bête, mais c'est là aussi que s'ébauchent les *Histoires naturelles*. Il y a de tout et

une lecture suivie n'en est pas possible: image même d'une vie désenchantée et d'un art exigeant qui s'exprime en annotations pointillistes, en définitions heureuses, en confidences, en anecdotes savoureuses, en portraits croqués.

Jules Renard est un amoureux des lettres et a un grand souci de sa renommée littéraire. Son oeuvre fourmille de petits récits dans lesquels il est bien souvent la victime cocasse et tragique de la mesquinerie. On y trouve aussi des remarques piquantes sur ses contemporains. Il dira de Flaubert que «son style est de la peinture: quelquefois il barbouille»; il trouve que Barrès est comme de la «moëlle sous une croûte de pédantisme». Mais, d'autre part, il avouera: «chaque fois que je

veux me mettre au travail, je suis dérangé par la littérature». Son métier, il le conçoit de la manière suivante: «Le plus artiste sera d'écrire par petits bonds, sur cent sujets... d'émettre pour ainsi dire sa pensée». Le monde extérieur est tangible mais il regarde toujours deux objets pour les comparer. Il note au hasard: «Le petit galop d'un poêle tout neuf qui ronfle», ou «l'ombre d'un chat à l'air d'un tigre»; ou encore, «Nid à louer. Eau et soleil à toutes les branches». Il s'émerveille sur les «oeufs cassés: tous ces petits soleils dans la poêle». Par ses raccourcis, Jules Renard nous livre un monde tout en facettes. Il nous en donne une teinte qui nous émeut car nous y renouvelons notre faculté d'étonnement et d'imagination.

## Spécial bouquins: à vos livres



# Les loteries: une taxe populaire

JEFFREY EDWARDS

Avec un chiffre de vente qui dépasse cette année les 660 millions de dollars et une épidémie de «loto-manie» qui se répand au Québec, il n'est pas trop tard pour s'interroger sur le rôle de Loto-Québec dans la province, et celui des lotos dans notre société. Comment expliquer cette montée d'intérêt pour ce jeu de hasard? La publicité des lotos vise quel secteur de la population? De quels milieux proviennent les personnes qui assurent ces ventes incroyables? Cette popularité des lotos se retrouve-t-elle ailleurs?

Bien que les loteries fussent légales de 1820 jusqu'au tournant du siècle, elles étaient par la suite interdites au Canada jusqu'au 23 décembre 1969. A cette date, le Code criminel canadien fut amendé pour permettre l'exploitation des loteries par le gouvernement fédéral et tous les gouvernements provinciaux. Avant même la fin de cette année, l'Assemblée nationale a créé la Société d'exploitation des loteries et course du Québec (Loto-Québec), ayant comme actionnaire unique, le gouvernement du Québec. Dans sa première année d'opération, Loto-Québec a dépassé les \$50 millions de ventes et a servi de source d'inspiration aux neuf autres provinces. Le Manitoba créa sa propre corporation de loto en 1971, la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, et l'Alberta, en 1974.

Cette même année toutes ces corporations provinciales se fusionnèrent dans la Western Canada Lottery Foundation. L'Ontario suivit en 1975 et enfin les provinces maritimes se regroupèrent en 1976 sous le nom de Loto-Atlantique.

A part de leur nouveau statut légal, les loteries ont grandement bénéficié de la nouvelle ère de l'information. L'installation des nouveaux terminaux-jeux a rendu désuet l'ancien système des billets limités imprimés d'avance. Le nombre de billets peut être maintenant illimité et ils peuvent se vendre jusqu'au dernier jour du tirage. Ces terminaux maintenant de l'ordre de 4000, disséminés à l'échelle du Québec, facilitent la participation de toutes les régions aux loteries québécoises. Ceci est davantage important pour le Québec avec un territoire de 594 860 milles carrés!

De plus, cet outil permet l'intégration des loteries interprovinciales sous la tutelle de la Société de la loterie interprovinciale Inc. qui regroupe les quatre corporations régionales de loto du Canada.

Contrairement à la plupart des compagnies, Loto-Québec a pu même améliorer son bilan financier pendant la crise économique. En effet, de 1980 à 1984, Loto-Québec a presque doublé ses chiffres de ventes de 347 à 662 millions de dollars. Le monde moins riche achète-t-il plus de billets?

Cette «taxe volontaire» s'est transformée en une véritable industrie de consommation. L'année passée, les Nord-américains ont dépensé plus de 6,2 milliards de dollars en diverses loteries, ainsi supplantant l'industrie de cinéma (seulement de 4 milliards), qui elle-même connaît une année de grande prospérité comme divertissement de premier choix.

## Vers qui est dirigée la publicité?

Nous sommes bombardés de publicité des loteries provenant de la télévision, de la radio, ou des affiches du métro ou des autobus qui nous incite à en acheter et à en acheter. En 1984, Loto-Québec a dépensé plus de 15 millions de dollars en frais de publicité et de communication. La corporation est tellement satisfaite avec des agences de publicité engagées, B.C.P. Ltée., et Léveillé, Benton & Bowles

Inc., qu'elle a prolongé leurs contrats jusqu'en 1988.

Mais une grande partie de la publicité de Loto-Québec est faite gratuitement par des services de «nouvelles». Nous sommes constamment avertis des gros lots, des chiffres gagnants et des lauréats eux-mêmes. Ceci était particulièrement le cas lors de l'attribution, l'année passée, du gros lot de 13 800 000 dollars de LOTTO 6/49.

Selon les représentants de Loto-Québec, leur publicité n'est pas dirigée vers un certain groupe de personnes mais vers tout le monde. De plus, ils taxent de «préjugé populaire», la croyance que leur clientèle la plus assidue vient des milieux défavorisés.

Bien que Loto-Québec effectue de façon régulière des sondages auprès de la population, elle rend les résultats rarement publics. Pourtant un sondage de 1980 est fréquemment cité par ses représentants pour démontrer que leur clientèle

de base vient de la grande classe moyenne. Cependant, depuis, aucun nouveau sondage ne fut rendu public afin de confirmer ces affirmations.

## Un véritable phénomène mondial

La popularité des loteries n'est guère limitée au Québec ou même à l'Amérique du Nord, mais constitue plutôt un véritable phénomène mondial. Elles existent actuellement dans la quasi-totalité des pays du monde, quel que soit son statut politique, économique ou social.

Ainsi à part des pays «riches», nous pouvons trouver des loteries nationales dans des pays communistes, tel que l'U.R.S.S. et le bloc de l'est, dans des pays sous dictatures tels le Chili, l'Afghanistan et même dans des pays d'extrême pauvreté comme le Bangladesh, l'Angola, Haïti, le Vietnam et l'Ethiopie(!).

## nouvelles

Série de film du School of Social Work «Home feeling: Struggle for a community» Wilson Hall, Suite 110. 1-2 pm. Jeudi 28 février.

McGill Camera Club Sortez vos appareils et commencez à prendre des photos pour le 71ème concours annuel du club. Restez à l'affût pour les détails.

McGill Outing Club Réunion ouverte aujourd'hui au Leacock 232 à 7:30pm. On discutera des événements prochains et des nominations pour l'exécutif. Tous sont bienvenus.

Player's Theatre présente «Entertaining Mr. Sloane» de Joe Orton. Du 27 février au 2 mars, 6 au 9 mars à 8h00 pm. Union Building, 31ème étage. Réservation: 392-8989. \$5 pour le public, \$4 avec la carte étudiante.

McGill Ski Team réunion générale aujourd'hui à 5:00 au C.O.T.C. Lounge.

South Africa Committee réunion aujourd'hui à 17:00 dans le local 404 du Union. Tous sont bienvenus.

Cuso McGill Information pour le travail outre-mer. Sujet: «African Agriculture» with John Ohu. Pour plus d'information, appelez au 392-5890 or 933-1153. Arts Council Lounge, 20:00

Amnesty International tiendra une réunion urgente aujourd'hui au Newman Center, 3484 Peel, à 19:00 et sera suivi à 20:00 par une discussion avec l'activiste des droits de l'homme en Afrique du sud et homme du clergé Cedric Mayson sur le sujet de l'apartheid dans le contexte de sa détention récente et son exil. Des rafraichissements seront servis.

McGill Central America group film sur le El Salvador: «In The Name of Democracy». Vie et Mort, élection au El Salvador. Conférencier salvadorien invité. Aujourd'hui à 19:30 au Leacock 26.

Alesac-McGill M. Gary Halpin, directeur des opérations du Canada Post Corporation parlera des carrières internationales au sein de la fonction publique. Mardi 5 mars à 4:30 pm au Leacock 232

M. Glen Kealy, président de APH (Micot) Canada Corp. parlera de l'entrepreneuriat, le complexe Micot projeté, et le bureau du futur. Liberal McGill A tous les membres, venez chercher vos billet pour le party annuel, ce soir au Lea 517 à 17:00. Merci.

## Kennedy Salon de Coiffure

3505 Ste-Famille, code 129  
coin Milton, 843-6268

## Spéciaux Pour Etudiants McGill:

Shampooing, coupe et mise en plis; Homme: \$9  
Shampooing, coupe et mise en plis; Femme: \$14  
Permanente ou Modélisme femme ou homme à partir de \$20  
Spécialisé en Coloration Européenne à partir de \$10

UNIVERSITÉ D'OTTAWA UNIVERSITY OF OTTAWA



## ETUDES SUPERIEURES EN ADMINISTRATION

M.B.A. Maitrise en administration des affaires  
M.H.A. Maitrise en administration des services de santé  
-Deux programmes de second cycle sans équivalent  
-Secteurs privés, publics et à but non lucratif; orientation internationale et vers la haute technologie  
-Offert en français et en anglais dans l'environnement unique de la Capitale Nationale  
-Très demandé et compétitif  
-Baccalauréat avec B de moyenne requis. GMAT aussi demandé  
-MAITRISE EN SCIENCE DES SYSTEMES offerte conjointement avec d'autres facultés pour ceux qui s'intéressent à la modélisation et aux systèmes d'aide à la décision.

Pour plus de renseignements:  
Programmes des études supérieures  
Faculté d'Administration  
Université d'Ottawa  
Ottawa, Ontario, K1N 6N5  
Téléphone: (613) 231-7004

## PROGRAMME D'ETUDES EN DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL (PRODEV)

### Le programme

- est conçu dans une optique interdisciplinaire
- se donne à temps complet (septembre à avril) et à temps partiel
- mène à l'obtention d'un Diplôme en Coopération internationale

### Conditions d'admission

- baccalauréat universitaire ou l'équivalent
- expérience en développement international ou intention de travailler dans ce domaine
- connaissance pratique de la deuxième langue officielle est souhaitable

On peut obtenir une brochure explicative ou poser sa candidature en s'adressant au:

SECRETAIRE DE L'INSTITUT  
INSTITUT DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL ET DE COOPERATION  
Université d'Ottawa  
Ottawa (Ontario) K1N 6N5  
Tel: (613) 231-4910



Réunion de l'équipe du McGill Daily français, mardi 5 mars 1985 à 17h00 au local 300 du Peterson Hall (Département d'Etudes françaises).





des conditions non désirées. Une volonté d'augmentation officielle draconienne du nombre d'étudiants francophones ne peut qu'arracher à McGill ce qui en fait une institution spéciale. Car, à côté d'étudiants ayant choisi volontairement McGill pour se familiariser avec la langue et la culture anglaise, des étudiants venus uniquement dans l'esprit d'y acquérir des connaissances universitaires pures, exigeront très légitimement, des services accrus.

La demande d'assistants-professeurs bilingues, qui est tout à fait logique, ne peut qu'être suivie par celle de cours en français par des professeurs francophones (pour autant qu'on reconnait qu'un prof ne peut répéter en anglais et en français chaque concept qu'il vulgarise). En plus de la montée sans précédent des frais que cette mesure entraînerait (l'université d'Ottawa, à cause de son statut bilingue recevait jusqu'à récemment 7% d'argent en plus et estimait ce montant très insuffisant), elle se lèverait contre la possibilité, dont McGill peut présentement profiter, d'accueillir les plus éminents spécialistes du monde entier. Et comme habituellement, si l'anglais n'est pas leur langue maternelle, elle est leur langue seconde, il apparaît totalement déraisonnable d'exiger d'un expert de mettre de côté la poursuite de ses recherches pendant quelques mois, voire quelques années, pour parvenir à exprimer un jour en français ses résultats.

Autant le recrutement de profs bilingues est à encourager, autant il est inacceptable de le faire au détriment des connaissances et de l'expertise. Il s'avère déjà lamentable que les universités francophones québécoises aient souvent à limiter leur corps professoral à des individus compréhensibles par la majorité de leurs étudiants, qu'il ne faut surtout pas arrêter une institution qui, elle, permet aux étudiants anglophones évidemment, mais

aussi francophones qui sont prêts à s'en donner la peine, de profiter de sommités académiques, conférenciers, chercheurs venus de partout à travers le monde.

Quant aux services, au-delà de ceux déjà connus (possibilité de remise de travaux et d'examen en français, existence du *McGill Daily français*), l'échec des tentatives de formation d'association d'étudiants francophones ne fait que confirmer ce que ces étudiants affirment être leurs motivations à choisir McGill. Les rapports de l'administration, tout comme les plus simples études personnelles, montrent que pour une très forte proportion de francophones, ils sont à McGill pour l'apprentissage de la langue puis pour la réputation... Imposer à l'université de changer son caractère, c'est inévitablement n'en faire qu'une université plus française, à peine différente des autres universités francophones québécoises.

Il faut s'interroger sur la dynamique des critiques du Conseil des universités. Car parallèlement à cette volonté paranoïaque de maintenir bien vivant le mythe qui tient à percevoir en McGill, le château fort, sauvagement gardé de la communauté anti-francophone anglaise, ce comité consultatif gouvernemental ne ramène que la vieille phobie des «anglais», que l'inconscient de l'élite intellectuelle québécoise garde de son état classique de peur et d'insécurité. De moins en moins «légitimable», elle persiste chez certains membres de l'équipe gouvernementale et s'exprime dans des politiques douteuses. Le plus déplorable exemple de ce fait en est la qualité de l'enseignement de la langue seconde au Québec. Et cette déficience qualitative et quantitative ne semble pas être à la veille de changer, quand on envisage le sort qu'on aimerait faire subir à McGill.

Mais au fond, cette croyance qui s'inscrit dans le même sens que

celle voulant que *moins on est confronté à la culture anglo-canadienne, plus on préfère la culture québécoise*, ne recherche que la limitation de notre épanouissement, le rétrécissement du rayonnement culturel québécois à notre petit monde ridicule. Et encore, si ça ne devait nous nuire qu'indirectement! Mais les Anglo-canadiens continueront à avoir le monopole de la communication avec les Américains et autres nations anglophones, propageant des idées incorrectes sur la réalité québécoise. Et nous poursuivrons nos fructueux échanges avec la France...

Fort heureusement, on ne convainc pas de la valeur d'un peuple, de la valeur d'un idéal — que celui-ci soit aussi noble que la souveraineté nationale — par l'ignorance et la limitation du développement. Le jeu géo-politique et économique présent se joue en anglais. Si nous ne voulons être rangés du revers de la main pour un autre siècle, il faut agir sagement.

En autant qu'il n'existe pas de restriction volontaire du nombre de francophones à McGill, qu'on ne fait pas la sourde oreille aux aspirations et exigences des francophones déjà enrôlés et que la bilinguisation soit encouragée comme un phénomène normal dans une université anglaise au sein d'une communauté française, on ne peut exiger davantage de l'université qu'un sabotage et des étudiants québécois qu'un suicide.



Nous avons appris avec regret le décès, le premier février 1985, de M. Claude Rémillard, un des anciens collaborateurs de l'Édition Française. Il avait 26 ans.

Entre 1981 et 1983, Claude avait contribué plusieurs articles de fond sur la crise économique mondiale, des critiques de livres d'économie politique, et des entrevues (notamment avec l'économiste marxiste français Charles Bettelheim, et avec René Dumont, connu pour son engagement du côté des victimes du sous-développement).

Tous ceux qui l'ont connu sont priés de faire parvenir leurs dons au «Fond de Recherche du Dr. Mann»: Hôpital Général de Montréal, 1650 Cedar, Montréal. H3G 1A4.

et de Panama, n'a cessé de réclamer le retrait de toute présence militaire étrangère en Amérique centrale. Ces pays latino-américains, qu'on ne peut soupçonner de sympathies communistes, se sont offerts comme agent de médiation dans la crise centro-américaine. Chose intéressante, le Nicaragua et l'opposition au Salvador appuient CONTADORA alors que les États-Unis s'y refusent.

Dans les conditions actuelles (escadrons de la mort etc.), les élections de mars ne pourront résoudre le conflit. Seul le dialogue et un certain partage institutionnel à négocier entre les deux pouvoirs existant de fait sur le terrain pourront initier un début de solution. Nous en sommes encore très loin.

A noter, si le sujet vous intéresse, le McGill Central America Group présente ce soir à 19h30, au Leacock 26, le film: «In the name of Democracy, Life and Death: elections in El Salvador». Un conférencier salvadorien sera présent.

### WORK PART-TIME FOR MCGILL (AND GET PAID FOR IT!)

The McGill Alma Mater office is looking for students to do alumni contact work this Spring. \$5.00 per hour.

Application will be accepted from Mon, Feb 25 to Thurs Feb 28

For more information, please call 392-8038 or 392-4764, 9 a.m. to noon and 2 p.m. to 5 p.m.



The McGill Alma Mater Office

## EDICORIO

Coiffure 843-7180  
Esthétique 842-0892



Student and Staff  
Special  
Wash cut & blow dry  
50% off

Bring a friend and get  
2 for 1 \$20

2075 University

partie majoritaire de la population ne craignent plus de faire valoir avec de plus en plus de fermeté la nécessité d'une solution négociée au conflit. «La paix avec dignité» est le nouveau mot d'ordre au Salvador.

Le groupe CONTADORA, composé du Mexique, du Venezuela, de la Colombie

## SALON DE BEAUTÉ SALLY

2085 Union, Mezzanine 3  
Metro McGill, 845-3109

— coupe et mise en plis - femme	\$16.00
— coupe et mise en plis - homme	\$10.00
— épilation	\$10.00
— électrolyse	\$10.00
— facial	\$19.00
— ongles acryliques	\$25.00

Live in concert...

## HONEYMOON SUITE with Images in Vogue

Sponsored by Program Board and EUS

Friday March 8th  
Union Ballroom

\$4.50 (McGill ID)  
\$6.50 (General Public)



Cette semaine



## COLLECTE DE SANG '85 FACULTÉ DE MEDECINE

Mardi à vendredi inclusivement

26 février au 1er mars

10:00am-6:00pm

McIntyre Medical Sciences Building  
6ième étage

### GRAND PRIX

Videocassette Hitachi

### DEUXIEME PRIX

Fin de semaine pour  
2 à Smuggler's Notch

#### PLUS!

Bons d'essence (ESSO)

Sacs de voyage (Air Canada)

Repas gratuits

vêtements sport, disques, etc.

Special thanks to Lambda Chi Alpha and the McGill Society  
of Mtl.

COMING SOON...

## GRADUATION BALL 1985

'LE VIEUX  
MONTREAL'

Friday March 15, 7 p.m.

Le Centre Sheraton

Featuring MSO String Quartet

Dance Band '1945'

Tickets \$25.00

Open to all students

McGILL  
**ARTS & SCIENCE**  
UNDERGRADUATE SOCIETY

Special Feature:

'Breakfast at the Alley'

Tickets \$3.00, on Sale at Sadies

**BUY YOUR TICKETS SOON!**

## Post Graduate Student's Society ELECTIONS

TO BE HELD WEDNESDAY, MARCH  
27, 1985

NOMINATIONS ARE HEREBY CALLED  
FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

#### • PGSS EXECUTIVE

PRESIDENT

VICE-PRESIDENT, External

VICE-PRESIDENT, Finance

VICE-PRESIDENT, Internal

VICE-PRESIDENT, University Affairs

SECRETARY

#### • BOARD OF GOVERNORS

ONE REPRESENTATIVE

#### • SENATE

REPRESENTATIVE TO SENATE, Academic

REPRESENTATIVE TO SENATE, Professional

**NOMINATIONS CLOSE NOON, WEDNESDAY  
MARCH 6 1985**

#### NOMINATING PROCEDURES

Only regular members are eligible to be elected.

A minimum of 50 different nominators is required for  
each position.

Each nominator must include their affiliation, where  
appropriate.

Nomination forms and instructions for candidates can  
be obtained from Thomson House (3650 McTavish) or  
the C.R.O. k(Rm2/17 Strathcona Anatomy & Dentistry)  
and must be submitted to the C.R.O. c/o Thomson  
House **NO LATER THAN MARCH 6, 1985.**

GREGORY REID  
Chief Returning Officer

## McGILL ARTS & SCIENCE UNDERGRADUATE SOCIETY

### ELECTIONS

Nominations are being called for all positions on the  
Arts and Science Executive Council for the year  
1985-86. Nomination forms are available at the Arts  
and Science Undergraduate Society Office in the  
Stephen Leacock Bldg., Room 319. The following  
positions are open:

PRESIDENT

VICE PRESIDENT (FINANCE)

VICE PRESIDENT (ARTS)

VICE PRESIDENT (SCIENCE)

SECRETARY

MEMBER-AT-LARGE (ARTS) (2)

MEMBER-AT-LARGE (SCIENCE) (2)

ARTS REPRESENTATIVE (2)

SCIENCE REPRESENTATIVE (2)

Nominations close Wednesday, March 13, 1985 at 5:00  
p.m.

DAVID SINCLAIR  
CHIEF RETURNING OFFICER